

V Bruseli 3. júna 2019
(OR. en)

9873/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0129 (NLE)**

UD 163

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od: Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ,
v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie

Dátum doručenia: 3. júna 2019

Komu: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie

Č. dok. Kom.: COM(2019) 262 final

Predmet: Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene
Európskej únie v Rade Svetovej colnej organizácie v súvislosti s
odporúčaním WCO o zmene harmonizovaného systému podľa článku 16

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 262 final.

Príloha: COM(2019) 262 final



V Bruseli 3. 6. 2019
COM(2019) 262 final

2019/0129 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade Svetovej colnej organizácie v súvislosti s odporúčaním WCO o zmene harmonizovaného systému podľa článku 16

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade Svetovej colnej organizácie v súvislosti s odporúčaním WCO o zmene harmonizovaného systému podľa článku 16

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade Svetovej colnej organizácie v súvislosti s pripravovaným prijatím návrhu odporúčania o zmene nomenklatúry harmonizovaného systému (HS).

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Medzinárodný dohovor o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru

Cieľom Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „dohoda“) je uľahčovať medzinárodný obchod a zber, porovnávanie a analýzu štatistických údajov, a to najmä o medzinárodnom obchode. Súčasťou dohovoru je formou prílohy pripojená nomenklatúra HS, ktorá je medzinárodným harmonizovaným systémom umožňujúcim zúčastneným krajinám na spoločnom základe na colné účely zatriediť tovar, s ktorým sa obchoduje. Nomenklatúra HS obsahuje predovšetkým opis tovaru, ktorý sa radí do položiek a podpoložiek, a jeho súvisiace číselné kódy založené na šesťcifernom systéme označovania. Nomenklatúra HS sa každých päť rokov reviduje¹. Používa ju viac ako 190 správ z celého sveta, takže viac ako 98 % všetkého tovaru, s ktorým sa na svete obchoduje, sa zatrieduje podľa tohto systému.

Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1988.

Európska únia a všetky jej členské štáty sú zmluvnými stranami dohody².

2.2. Svetová colná organizácia (WCO)

Svetová colná organizácia (*World Customs Organization* – WCO), zriadená v roku 1952 ako Rada pre colnú spoluprácu, je nezávislý medzivládny orgán, ktorého úlohou je zvyšovať efektívnosť a účinnosť colných správ. WCO ponúka svojim členom rad dohovorov a iných medzinárodných nástrojov, ako aj služby technickej pomoci a odbornej prípravy. V súčasnosti zastupuje 182 colných správ z celého sveta.

Riadiacim orgánom WCO je Rada, ktorá sa pri plnení svojho poslania opiera o kompetencie a spôsobilosti sekretariátu a viacerých technických a poradných výborov.

¹ Od svojho zavedenia v roku 1988 bola nomenklatúra HS revidovaná päťkrát. Tieto revízie nadobudli účinnosť v rokoch 1996, 2002, 2007, 2012 a 2017.

² Rozhodnutie Rady 87/369 zo 7. apríla 1987, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokolu o jeho zmene a doplnkoch (Ú. v. ES L 198, 20.7.1987, s. 1).

Technickým výborom v rámci WCO, ktorý zodpovedá za prípravné práce súvisiace s dohodou, je Výbor pre harmonizovaný systém (HS). Hlavné úlohy Výboru pre HS sú:

- zabezpečovať jednotný výklad a uplatňovanie právnych textov harmonizovaného systému, a to aj urovnávaním sporov medzi zmluvnými stranami v súvislosti so zatriedením, a tým uľahčovať obchod,
- navrhovať zmeny a aktualizácie harmonizovaného systému s cieľom zohľadniť vývoj v oblasti technológií a zmeny v štruktúrach obchodu, ako aj iné potreby používateľov harmonizovaného systému,
- podporovať celoplošné uplatňovanie harmonizovaného systému a skúmať súvisiace všeobecné otázky a politické otázky.

Rada WCO preskúmava návrhy na zmeny dohody, ktoré vypracoval Výbor pre HS, a môže ich odporúčať zmluvným stranám. Zmeny odporúčané Radou WCO sa považujú za prijaté, ak žiadna zmluvná strana nevznesie námietku v lehote šiestich mesiacov od oznámenia.

Pozície, ktoré má Únia zaujať vo WCO v súvislosti s HS, sa koordinujú s členskými štátmi. Únia a jej členské štáty majú v Rade WCO spoločne len jeden hlas.

2.3. Pripravovaný akt Rady WCO

Rada WCO má na svojom 133./134. zasadnutí (27. až 29. júna 2019) prijať odporúčanie týkajúce sa zmien nomenklatúry harmonizovaného systému podľa článku 16 dohovoru o HS (ďalej len „pripravovaný akt“). Revidovaná nomenklatúra HS nadobudne účinnosť v roku 2022.

Prípravy odporúčania prebiehali 19. až 29. marca 2019 počas šesťdesiateho tretieho zasadnutia Výboru pre HS.

Návrh odporúčania obsahuje 355 okruhov zmien v nomenklatúre HS, ktoré vyjadrujú vývoj štruktúry obchodu, vývoj nových technológií a potrebu modernizovať, respektíve prispôbiť nomenklatúru svojmu prostrediu. Navrhované zmeny konkrétne:

- zjednodušujú nomenklatúru vypustením položiek a podpoložiek s nízkym objemom obchodu, aby sa HS udržiavala v aktuálnom stave a v súlade s vývojom v oblasti výrobkov,
- uľahčujú zatriedenie v súlade s platnými medzinárodnými normami alebo s prihliadnutím na nové výrobky alebo vývoj zloženia výrobkov (výrobky na bunkovú terapiu, 3D tlačiarne, ploché panelové displeje, jogurty, potravinové výrobky na báze hmyzu, panenský olivový olej, nové kategórie tabakových výrobkov, drony, polovodiče a prevodníky atď.),
- lepšie zosúladiť francúzske a anglické znenie nomenklatúry s cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie a zmierniť existujúce alebo možné rozdiely v zatriedení,
- uľahčujú boj proti podvodom a nezákonnému obchodovaniu, ako aj ochranu zdravia a životného prostredia, keďže sa vytvárajú položky a podpoložky v rôznych oblastiach (syntetické diamanty, chemické látky, kultúrne statky, fentanyl, odpad atď.).

Návrhy predstavili medzinárodné organizácie (Kimberley Process, FAO, Bazilejský a Rotterdamský dohovor, Medzinárodná rada pre olivový olej atď.), zmluvné strany a sekretariát WCO. Návrhy niekoľkých zmien predstavila EÚ (napr. svetlocitlivé a teplocitlivé platne, laminované látky, nafukovacie člny, elektronické textilie, sklené vlákna, 3D tlačiarne, žiaruvzdorná keramika, stroje na kovanie, jogurty, poznámka 3 k 27. kapitole, ohybné ceruzky).

Návrh odporúčania je zahrnutý ako príloha R k správe zo 63. schôdze Výboru pre HS z marca 2019 (dok. NC2626B1b-HSC/63/marec 2019).

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Cieľom navrhovanej pozície je vyjadriť podporu návrhu odporúčania o zmene nomenklatúry HS.

Prijatie takéhoto odporúčania je pre EÚ dôležité, keďže jeho cieľom je aktualizovať a modernizovať nomenklatúru HS a zjednodušiť a uľahčiť zatriedovanie výrobkov. Dôležité je tiež poznamenať, že EÚ sa významnou mierou podieľala na tejto modernizácii, keď veľkú časť návrhov v rámci súčasného revízneho cyklu predložila v tejto súvislosti.

S členskými štátmi v rámci skupiny colných expertov – koordinácia HS/WCO, ako aj v rámci Rady a v prípade potreby aj s útvarmi Komisie prebiehali neustále konzultácie.

V súvislosti so zmenami týkajúcimi sa nových kategórií tabakových výrobkov bola pozícia EÚ stanovená rozhodnutím Rady pred spomínaným zasadnutím Výboru pre HS³. Keďže rozhodnutie Rady sa odchyľovalo od návrhu Komisie, Komisia vydala vyhlásenie⁴, v ktorom odvolala doposiaľ vykonanú prácu na základe Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku v súvislosti s povahou emisií pochádzajúcich z nových kategórií tabakových výrobkov, s tým, že výsledky možno bude potrebné zohľadniť neskôr, ak sa zistia nové dôkazy relevantné pre posúdenie objektívnych charakteristík a vlastností takýchto výrobkov na colné účely.

Navrhuje sa preto táto pozícia:

- Pokiaľ ide o odporúčanie, Únia by mala podporiť prijatie tohto odporúčania.
- Únia by mala v prípade potreby podporiť aj ďalšie redakčné zmeny, ktoré môže navrhnúť sekretariát WCO.

Navrhovaná pozícia EÚ je v súlade so stanovenou colnou politikou a s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie, aby sa tovar pri dovoze zatriedoval podľa jeho objektívnych charakteristík a vlastností.

Navrhovaná pozícia je potrebná na to, aby EÚ mohla zaujať stanovisko na nasledujúcom zasadnutí Rady WCO.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného*

³ ST 7138 2019 INIT, Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Svetovej colnej organizácii v súvislosti s harmonizovaným systémom

⁴ ST 7208 2019 ADD 1, Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Svetovej colnej organizácii v súvislosti s harmonizovaným systémom – prijatie – vyhlásenie Komisie.

dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“⁵.

Procesnoprávnym základom pre navrhované rozhodnutie, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie a v súvislosti s pripravovaným aktom, je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Svetová colná organizácia (WCO) je orgánom zriadeným dohodou, konkrétne Dohovorom, ktorým sa zriaďuje Rada pre colnú spoluprácu, z 15. decembra 1950. Podľa Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru je orgánom zodpovedným za vydávanie odporúčaní zmluvným stranám týkajúcich sa zmien tohto dohovoru.

Očakáva sa, že Rada WCO v súlade s článkom 16 dohovoru o HS na svojom júnovom zasadnutí odporučí zmluvným stranám HS zmenu prílohy k uvedenému dohovoru (nomenklatúry HS) a toto odporúčanie sa bude považovať za prijaté do šiestich mesiacov, pokiaľ niektorá zo zmluvných strán nevznesie námietku. Prijaté zmeny sú po nadobudnutí platnosti záväzné podľa medzinárodného práva pre všetky zmluvné strany a colná a štatistická nomenklatúra každej zmluvnej strany sa musí uviesť do súladu so zmeneným harmonizovaným systémom. Po prijatí sa teda odporúčanie začlení do právnych predpisov EÚ, a to konkrétne do prílohy 1 k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku. Dôvodom je skutočnosť, že v článku 2 písm. a) uvedeného nariadenia sa uvádza: „*2. Kombinovaná nomenklatúra musí obsahovať: a) nomenklatúru harmonizovaného systému;“*.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, ku ktorému sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť za hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ, resp. hlavná alebo prevažujúca zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Keďže hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú colnej únie, hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je článok 28 ods. 1 ZFEÚ.

4.3. Záver

⁵ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, vec C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 28 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. VPLYV NA ROZPOČET

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Európskej únie.

6. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Neuplatňuje sa.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY**o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade Svetovej colnej organizácie v súvislosti s odporúčaním WCO o zmene harmonizovaného systému podľa článku 16****RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,**

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 28 ods. 1 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 1. januára 1988 nadobudol platnosť Medzinárodný dohovor o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru (ďalej len „dohoda“), ktorý Únia uzavrela rozhodnutím Rady 87/369⁶.
- (2) Podľa článku 7 dohody môže Výbor pre harmonizovaný systém pripravovať pre Radu WCO návrhy na zmenu nomenklatúry HS. Rada WCO môže podľa článku 16 dohody odporúčať túto zmenu zmluvným stranám.
- (3) Očakáva sa, že Rada WCO na svojich júnových zasadnutiach rozhodne o odporúčaní pre zmluvné strany týkajúcom sa zmeny nomenklatúry HS. Takéto odporúčanie sa prijme na základe návrhu, ktorý vypracoval Výbor pre harmonizovaný systém a ktorý bol sfinalizovaný na 63. schôdzi výboru 19. až 29. marca 2019. Účinnosť nadobudne 1. januára 2022.
- (4) Je mimoriadne dôležité, aby sa nomenklatúra HS priebežne aktualizovala v súlade s vývojom štruktúry obchodu a vývojom nových technológií a aby čo najvernejšie vyjadrovala potreby používateľov. Navrhované odporúčanie obsahuje niekoľko okruhov zmien, v ktorých sa zohľadňuje potreba modernizácie alebo prispôbenia nomenklatúry jej prostrediu.
- (5) Keďže uvedené odporúčanie na zmenu nomenklatúry HS má prijať Rada WCO, je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie, keďže toto odporúčanie po prijatí podľa článku 16 dohody bude pre Úniu záväzná a môže rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, a to konkrétne prílohu I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87⁷.
- (6) Čiastočná pozícia EÚ, ktorá sa má zaujať v rámci WCO, bola stanovená už pred 63. schôdzou Výboru pre harmonizovaný systém⁸.

⁶ Rozhodnutie Rady 87/369/EHS zo 7. apríla 1987, ktoré sa týka uzavretia Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného označovania tovaru a protokolu o jeho zmene a doplnkoch (Ú. v. ES L 198, 20.7.1987, s. 1).

⁷ Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁸ ST 7138 2019 INIT, Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Svetovej colnej organizácii v súvislosti s harmonizovaným systémom; ST 7208 2019 ADD 1,

- (7) Je vhodné podporiť návrh zmeny nomenklatúry HS a akékoľvek menšie redakčné zmeny, ktoré možno považovať za potrebné,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na zasadnutiach Rady WCO v júni 2019, je podporiť návrh odporúčania podľa článku 16 týkajúceho sa zmeny harmonizovaného systému, ako sa uvádza v prílohe R k dokumentu NC2626B1b (správa HSC/63/marec 2019).

Zástupcovia Únie sa po konzultácii s členskými štátmi alebo počas koordinačných stretnutí na mieste môžu bez ďalšieho rozhodnutia Rady dohodnúť na menších redakčných zmenách návrhu odporúčania podľa článku 16 v závislosti od vývoja na ďalších zasadnutiach Rady WCO.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

Rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Svetovej colnej organizácii v súvislosti s harmonizovaným systémom – prijatie – vyhlásenie Komisie.